

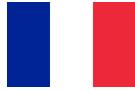
4"

C  
S1  
0  
0-  
C  
H  
A  
N  
N  
E  
L

Le **CS.100** sono elettropompe robuste ed affidabili, adatte per acque sporche e acque reflue civili ed industriali.

**APPLICAZIONE:** l'elettropompa deve funzionare completamente immersa per garantire il raffreddamento da parte del liquido circostante. Sono idonee al pompaggio di acque piovane, o di falda con basso contenuto di solidi abrasivi ( $< 1 \text{ g/l}$ ), acque derivate da reflui civili / industriali e liquidi con PH compreso tra 6 e 11.

**SISTEMA IDRAULICO MONOCANALE:** la conformazione della girante chiusa e del corpo idraulico garantiscono un discreto passaggio di corpi solidi aventi diametro pari a 80 mm. Il sistema monocanale garantisce elevati rendimenti idraulici.



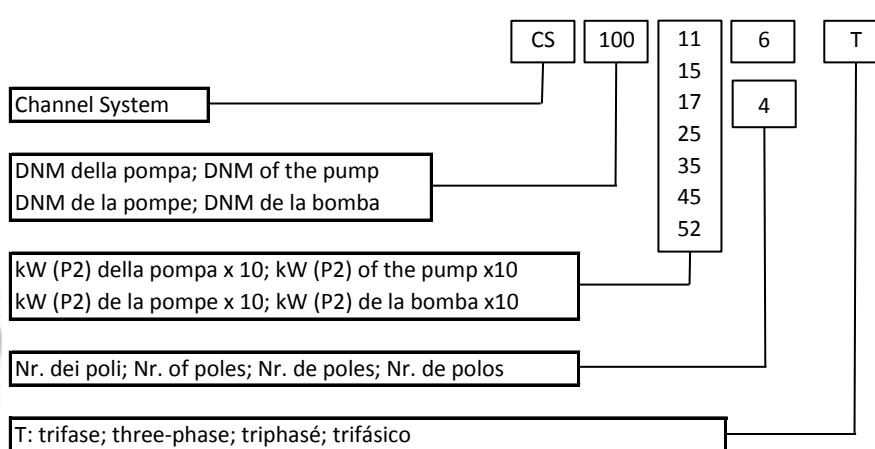
Les **CS.100** sont des pompes robustes et fiables appropriées pour l'eau sale et les eaux usées et industrielles.

**APPLICATION:** la pompe doit être complètement immergée pour assurer le refroidissement du liquide pompé. Elles sont adaptées pour le pompage de l'eau de pluie ou des eaux souterraines avec de faibles particules abrasives ( $<1\text{g/l}$ ), de l'eau provenant des eaux usées municipales et industrielles liquides avec un pH compris entre 6 et 11.

**LE SYSTEME HYDRAULIQUE AVEC ROUE MONOCANAL:** la conception de la turbine et du corps de la pompe garantissent le passage libre des matières solides de 80 mm . Le système à roue monocanal assure de hautes performances hydrauliques.



#### IDENTIFICAZIONE - IDENTIFICATION - IDENTIFICATION - IDENTIFICACION



CS.100 are robust and reliable pumps, suitable for dirty water municipal and industrial wastewaters.

**APPLICATION:** the pump must be completely submerged to ensure the cooling by the pumped liquid. They are suitable to pump rain water or ground water with low quantityof abrasive solids ( $<1\text{g / l}$ ), civil / industrial waste waters, liquids with a PH between 6 and 11.

**HYDRAULIC SYSTEM WITH SINGLE CHANNEL IMPELLER:** the design of the impeller and of the body pump, guarantee a free passage of solids of 80 mm. The single channel system ensures high hydraulic performances.



Las **CS.100** son bombas robustas y fiables, adecuados para el agua sucia y las aguas residuales e industriales.

**APLICACION:** la bomba debe estar completamente sumergido para asegurar el enfriamiento del líquido bombeado. Son adecuadas para el bombeo de agua de lluvia o aguas subterráneas con bajo contenido de sólidos abrasivos ( $<1 \text{ g / l}$ ), el agua derivada de las aguas residuales municipales y líquidos industriales con un pH entre 6 y 11.

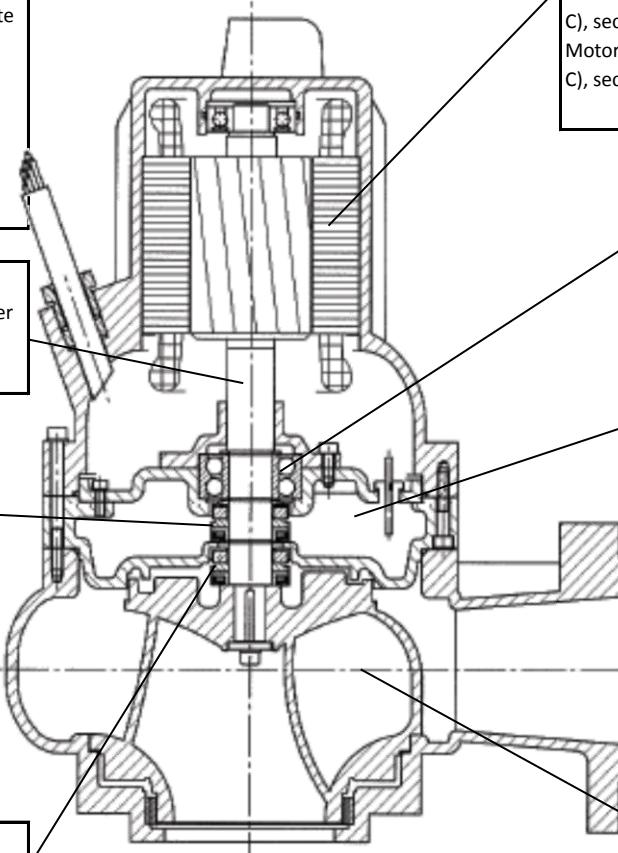
**SISTEMA HIDRAULICO CON IMPULSOR MONOCANAL:** el diseño particular del rotor y del cuerpo de la bomba, garantiza un paso libre de sólidos de 80 mm. El sistema de un solo canal garantiza altas prestaciones hidráulicas.

Gruppo Motore	Ghisa Cast Iron Fer de fonte Hierro Fundido Corpo idraulico Pump Housing Corps de la pompe Cuerpo hidráulico Girante Roue Turbine Impulsor
Motor group	
Groupe moteur	
Unidad de motor	
Corpo idraulico	
Pump Housing	
Corps de la pompe	
Cuerpo hidráulico	
Girante	

Albero motore	Acciaio Steel - Acier Acero:
Shaft	
Arbre moteur	
Eje del motor	

Tenuta meccanica allumina/carbone
Mechanical seal alumina/carbon
Garniture mécanique en alumine/charbon
Sello mecánico alúmina/carbon

Tenuta meccanica silicio/silicio
Mechanical seal silicium/silicium
Garniture mécanique en silicium/silicium
Sello mecánico silicio/silicio



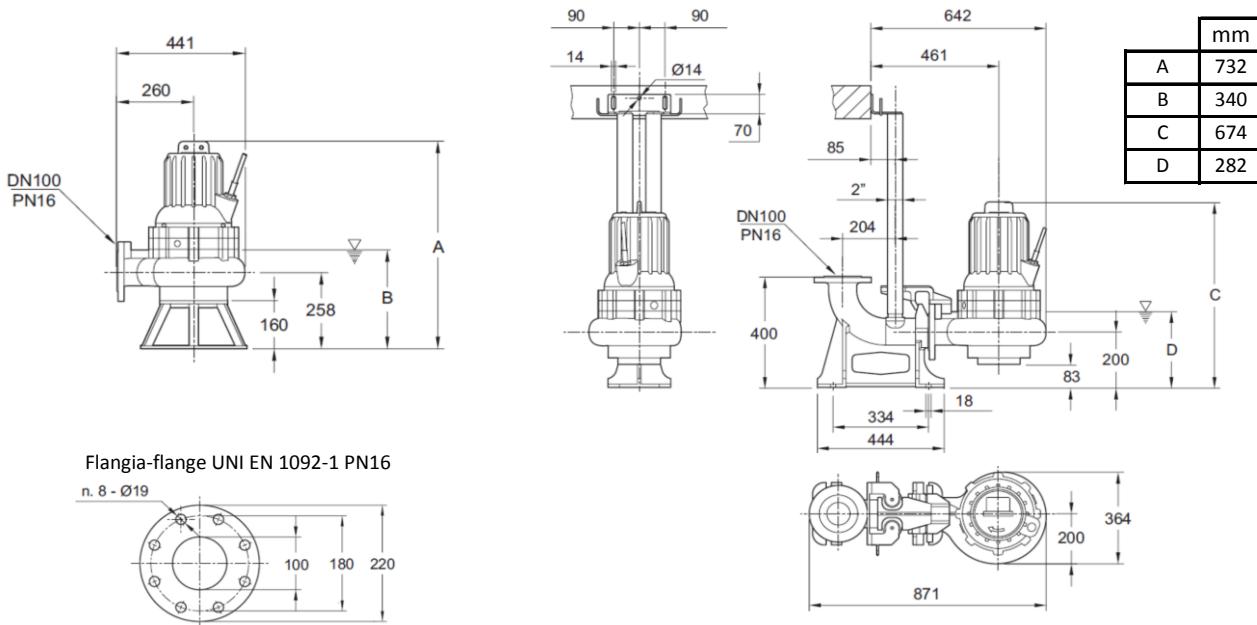
Motore asincrono in classe di isolamento F (155°C), a secco e raffreddato dal liquido circostante  
Asynchronous dry motor, insulation class F (155 ° C), cooled by the surrounding liquid  
Moteur asynchrone, classe d'isolation F (155 ° C), sec et refroidi par le liquide environnant  
Motor asincrono, aislamiento clase F (155 ° C), seco y refrigerado por el líquido que rodea

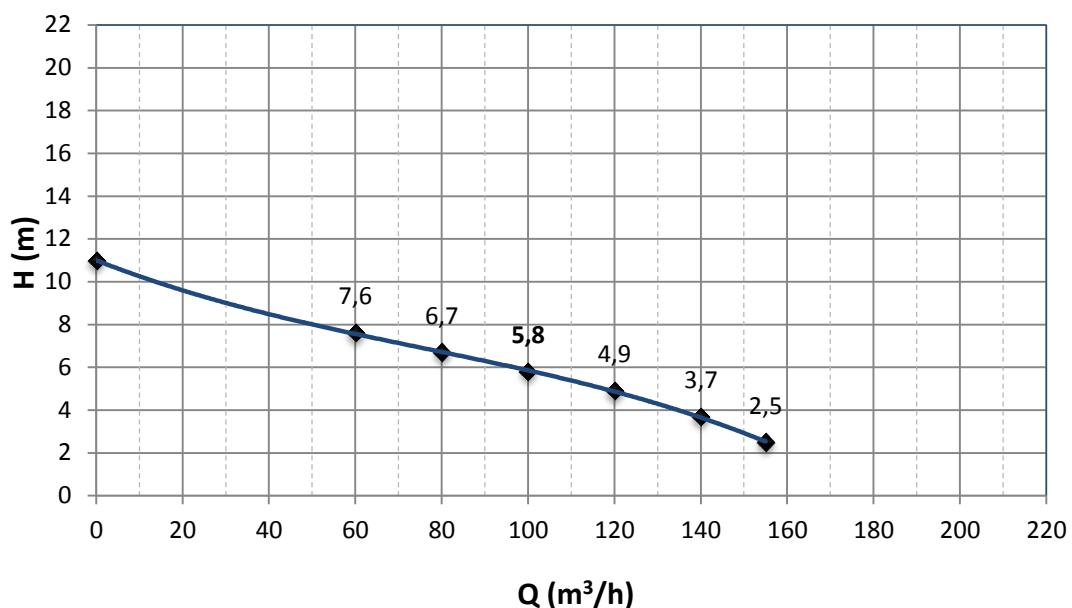
Cuscinetti sovradimensionati  
Heavy-duty bearings  
Robustes roulements  
Cojinetes de servicio pesado

Camera olio per il raffreddamento e la lubrificazione delle tenute meccaniche.  
Oil chamber for cooling and lubrication of mechanical seals.  
Chambre d'huile pour le refroidissement et la lubrification des garnitures mécaniques.  
Cámara de aceite para la refrigeración y la lubricación de los sellos mecánicos.

Girante monocanale  
Single channel impeller  
Roue monocalan  
Impulsor monocalan

#### DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSIONES -





## PORTATA - FLOW - DEBIT - FLUJO

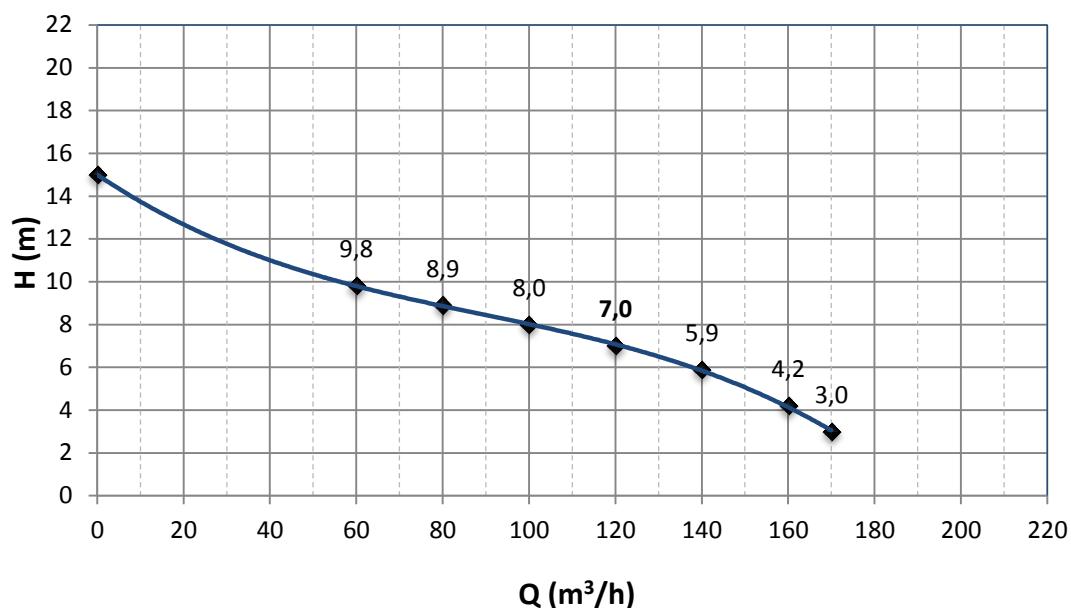
I/min	0,0	1000,0	1333,3	1666,7	2000,0	2333,3	2583,3		
I/sec	0,0	16,7	22,2	27,8	33,3	38,9	43,1		
m³/h	0,0	60,0	80,0	100,0	120,0	140,0	155,0		

## PREVALENZA - HEAD - HAUTEUR - ALTURA

m	11	7,6	6,7	5,8	4,9	3,7	2,5		
---	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	--	--

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

dati motore-motor data-caractéristiques du moteur-datos del motor				idraulica-hydraulic-hydraulique-hidraulica	
Tensione nominale		Corrente di spunto		Mandata della pompa	
Nominal voltage	V 3X400	Starting current		Discharge of the pump	
Tension nominal	Hz 50	Courant de démarrage	37,8 A	Reoulement du pompe	DN 80
Tensión nominal		Corriente de arranque		Descarga de la bomba	G 3"
Velocità nominale		Corrente max. assorbita		Rendimento idraulico massimo	
Nominal Speed	1450	Max absorbed current		Maximum hydraulic efficiency	
Vitesse nominal	1/min	Consommation maximale	6,1 A	Maximum rendement hydraulique	65%
Velocidad nominal		Corriente max. de consumo		Maxima efficiencia hidràulica	
Pot. max. assorbita dalla rete P1		Condensatore		Temperatura massima del liquido	
Max.abs.power from main P1	3,4 kW	Capacitor		Pumped liquid max temperature	
Max. puissance de la reseau P1		Condensaterur	- μF	Température maximale du liquide	
Potencia max. de la red P1		Condensadorconsumo		Temperatura maxima del líquido	40°C
Potenza all'albero P2		Fattore di potenza		Numero massimo di avviamenti/ora	
Shaft power P2		Power factor		Max. startings per hour	
Max. d'energie hydraulique P2	2,5 kW	Facteur de puissance	cos φ	Nombre max. de démarrages/heure	20
Max. potencia hidràulica P2		Factor de potencia		Nr. Max comienzo/h	
<b>Tolleranze secondo UNI EN ISO 9906 annex A</b>				Peso	
Le curve si riferiscono a liquidi con densità di 1 kg/dm <sup>3</sup> e viscosità pari a quella dell'acqua in condizioni standard				Weight	
Curves established for liquids with density 1kg/dm <sup>3</sup> and same viscosity than water				Poids	
				Peso	
				93 kg	



## PORTATA - FLOW - DEBIT - FLUJO

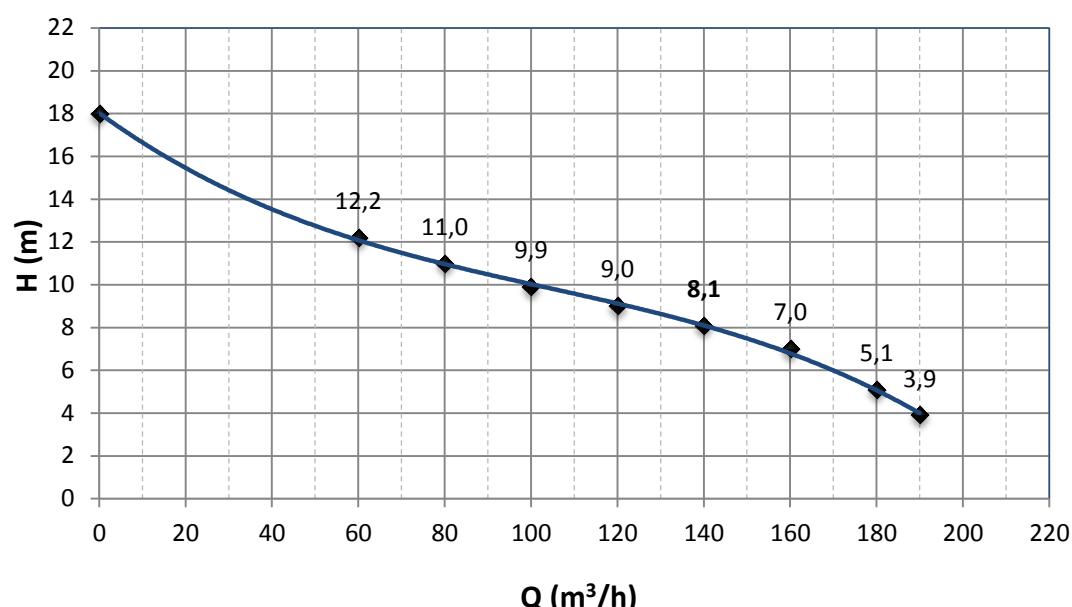
I/min	0,0	1000,0	1333,3	1666,7	<b>2000,0</b>	2333,3	2666,7	2833,3	
I/sec	0,0	16,7	22,2	27,8	<b>33,3</b>	38,9	44,4	47,2	
m³/h	0,0	60,0	80,0	100,0	<b>120,0</b>	140,0	160,0	170,0	

## PREVALENZA - HEAD - HAUTEUR - ALTURA

m	15,0	9,8	8,9	8,0	<b>7,0</b>	5,9	4,2	3,0	
---	------	-----	-----	-----	------------	-----	-----	-----	--

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

dati motore-motor data-caractéristiques du moteur-datos del motor				idraulica-hydraulic-hydraulique-hidraulica	
Tensione nominale		Corrente di spunto		Mandata della pompa	
Nominal voltage	V 3x400	Starting current		Discharge of the pump	
Tension nominal	Hz 50	Courant de démarrage	53,2 A	Refoulement du pompe	DN 80
Tensión nominal		Corriente de arranque		Descarga de la bomba	G 3"
Velocità nominale		Corrente max. assorbita		Rendimento idraulico massimo	
Nominal Speed	1450	Max absorbed current		Maximum hydraulic efficiency	
Vitesse nominal	1/min	Consommation maximale	7,6 A	Maximum rendement hydraulique	68%
Velocidad nominal		Corriente max. de consumo		Maxima efficiencia hidràulica	
Pot. max. assorbita dalla rete P1		Condensatore		Temperatura massima del liquido	
Max.abs.power from main P1	4,5 kW	Capacitor		Pumped liquid max temperature	
Max. puissance de la reseau P1		Condensaterur	- μF	Température maximale du liquide	
Potencia max. de la red P1		Condensadorconsumo		Temperatura maxima del líquido	40°C
Potenza all'albero P2		Fattore di potenza		Numero massimo di avviamenti/ora	
Shaft power P2		Power factor		Max. startings per hour	
Max. d'energie hydraulique P2	3,5 kW	Facteur de puissance	cos φ	Nombre max. de démarrages/heure	20
Max. potencia hidràulica P2		Factor de potencia		Nr. Max comienzo/h	
<b>Tolleranze secondo UNI EN ISO 9906 annex A</b>				Peso	
Le curve si riferiscono a liquidi con densità di 1 kg/dm <sup>3</sup> e viscosità pari a quella dell'acqua in condizioni standard				Weight	
Curves established for liquids with density 1kg/dm <sup>3</sup> and same viscosity than water				Poids	
				Peso	105 kg



## PORTATA - FLOW - DEBIT - FLUJO

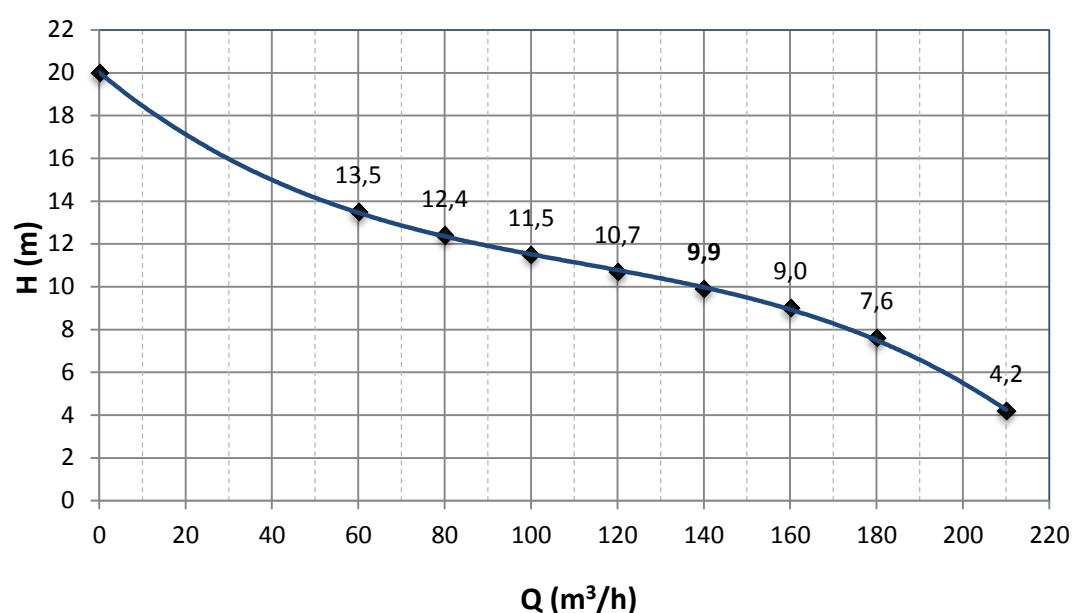
I/min	0,0	1000,0	1333,3	1666,7	2000,0	<b>2333,3</b>	2666,7	3000,0	3166,7
I/sec	0,0	16,7	22,2	27,8	33,3	<b>38,9</b>	44,4	50,0	52,8
m³/h	0,0	60,0	80,0	100,0	120,0	<b>140,0</b>	160,0	180,0	190,0

## PREVALENZA - HEAD - HAUTEUR - ALTURA

m	18,0	12,2	11,0	9,9	9,0	<b>8,1</b>	7,0	5,1	3,9
---	------	------	------	-----	-----	------------	-----	-----	-----

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

dati motore-motor data-caractéristiques du moteur-datos del motor				idraulica-hydraulic-hydraulique-hidraulica	
Tensione nominale		Corrente di spunto		Mandata della pompa	
Nominal voltage	V 3x400	Starting current		Discharge of the pump	
Tension nominal	Hz 50	Courant de démarrage	63,0 A	Refoulement du pompe	DN 80
Tensión nominal		Corriente de arranque		Descarga de la bomba	G 3"
Velocità nominale		Corrente max. assorbita		Rendimento idraulico massimo	
Nominal Speed	1440	Max absorbed current		Maximum hydraulic efficiency	
Vitesse nominal	1/min	Consommation maximale	9,4 A	Maximum rendement hydraulique	
Velocidad nominal		Corriente max. de consumo		Maxima efficiencia hidràulica	72%
Pot. max. assorbita dalla rete P1		Condensatore		Temperatura massima del liquido	
Max.abs.power from main P1	5,4 kW	Capacitor		Pumped liquid max temperature	
Max. puissance de la reseau P1		Condensaterur	- μF	Température maximale du liquide	
Potencia max. de la red P1		Condensadorconsumo		Temperatura maxima del líquido	40°C
Potenza all'albero P2		Fattore di potenza		Numero massimo di avviamenti/ora	
Shaft power P2	4,5 kW	Power factor		Max. startings per hour	
Max. d'energie hydraulique P2		Facteur de puissance	cos φ	Nombre max. de démarrages/heure	
Max. potencia hidràulica P2		Factor de potencia		Nr. Max comienzo/h	20
<b>Tolleranze secondo UNI EN ISO 9906 annex A</b>					
Le curve si riferiscono a liquidi con densità di 1 kg/dm <sup>3</sup> e viscosità pari a quella dell'acqua in condizioni standard				Peso	
Curves established for liquids with density 1kg/dm <sup>3</sup> and same viscosity than water				Weight	
				Poids	
				Peso	108 kg



## PORTATA - FLOW - DEBIT - FLUJO

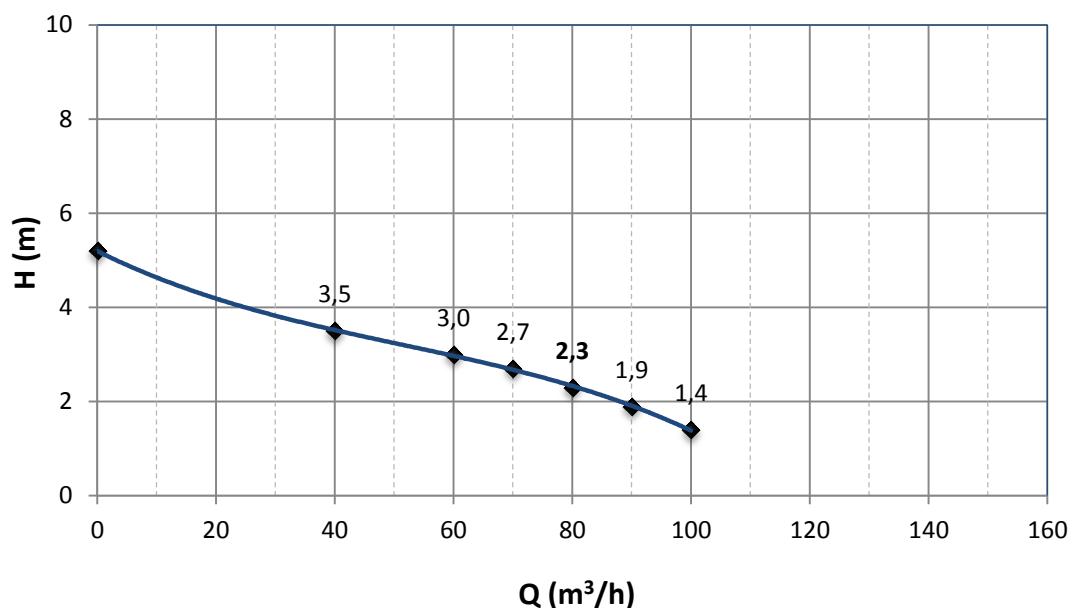
I/min	0,0	1000,0	1333,3	1666,7	2000,0	<b>2333,3</b>	2666,7	3000,0	3500,0
I/sec	0,0	16,7	22,2	27,8	33,3	<b>38,9</b>	44,4	50,0	58,3
$\text{m}^3/\text{h}$	0,0	60,0	80,0	100,0	120,0	<b>140,0</b>	160,0	180,0	210,0

## PREVALENZA - HEAD - HAUTEUR - ALTURA

m	20,0	13,5	12,4	11,5	10,7	9,9	9,0	7,6	4,2
---	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	-----

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

dati motore-motor data-caractéristiques du moteur-datos del motor				idraulica-hydraulic-hydraulique-hidraulica	
Tensione nominale		Corrente di spunto		Mandata della pompa	
Nominal voltage	V 3x400	Starting current		Discharge of the pump	
Tension nominal	Hz 50	Courant de démarrage	74,8 A	Reoulement du pompe	DN 80
Tensión nominal		Corriente de arranque		Descarga de la bomba	G 3"
Velocità nominale		Corrente max. assorbita		Rendimento idraulico massimo	
Nominal Speed	1440	Max absorbed current		Maximum hydraulic efficiency	
Vitesse nominal	1/min	Consommation maximale	11,0 A	Maximum rendement hydraulique	74%
Velocidad nominal		Corriente max. de consumo		Maxima efficiencia hidràulica	
Pot. max. assorbita dalla rete P1		Condensatore		Temperatura massima del liquido	
Max.abs.power from main P1	6,4 kW	Capacitor		Pumped liquid max temperature	
Max. puissance de la reseau P1		Condensaterur	- $\mu\text{F}$	Température maximale du liquide	
Potencia max. de la red P1		Condensadorconsumo		Temperatura maxima del líquido	40°C
Potenza all'albero P2		Fattore di potenza		Numero massimo di avviamenti/ora	
Shaft power P2		Power factor		Max. startings per hour	
Max. d'energie hydraulique P2	5,2 kW	Facteur de puissance	$\cos \varphi$	Nombre max. de démarrages/heure	20
Max. potencia hidràulica P2		Factor de potencia		Nr. Max comienzo/h	
<b>Tolleranze secondo UNI EN ISO 9906 annex A</b>				Peso	
Le curve si riferiscono a liquidi con densità di 1 kg/dm <sup>3</sup> e viscosità pari a quella dell'acqua in condizioni standard				Weight	
Curves established for liquids with density 1kg/dm <sup>3</sup> and same viscosity than water				Poids	
				Peso	109 kg



## PORTATA - FLOW - DEBIT - FLUJO

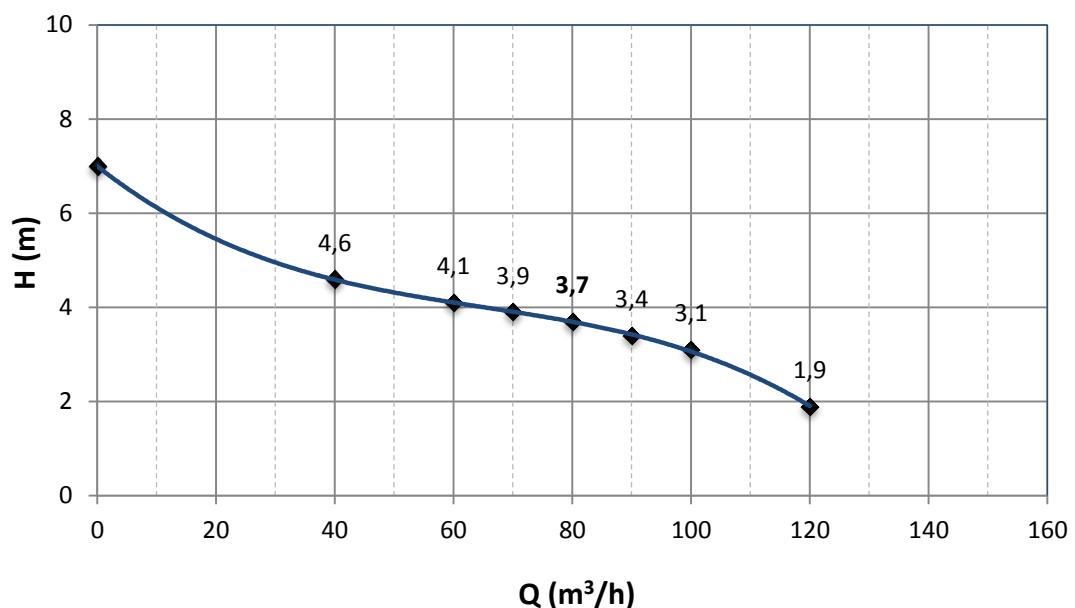
I/min	0,0	666,7	1000,0	1166,7	<b>1333,3</b>	1500,0	1666,7		
I/sec	0,0	11,1	16,7	19,4	<b>22,2</b>	25,0	27,8		
m³/h	0,0	40,0	60,0	70,0	<b>80,0</b>	90,0	100,0		

## PREVALENZA - HEAD - HAUTEUR - ALTURA

m	5,2	3,5	3,0	2,7	<b>2,3</b>	1,9	1,4		
---	-----	-----	-----	-----	------------	-----	-----	--	--

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

dati motore-motor data-caractéristiques du moteur-datos del motor				idraulica-hydraulic-hydraulique-hidraulica	
Tensione nominale		Corrente di spunto		Mandata della pompa	
Nominal voltage	V 3x400	Starting current		Discharge of the pump	
Tension nominal	Hz 50	Courant de démerrage	13,86 A	Refoulement du pompe	DN 80
Tensión nominal		Corriente de arranque		Descarga de la bomba	G 3"
Velocità nominale		Corrente max. assorbita		Rendimento idraulico massimo	
Nominal Speed	960 1/min	Max absorbed current		Maximum hydraulic efficiency	
Vitesse nominal		Consommation maximale	3,3 A	Maximum rendement hydraulique	65%
Velocidad nominal		Corriente max. de consumo		Maxima efficiencia hidràulica	
Pot. max. assorbita dalla rete P1		Condensatore		Temperatura massima del liquido	
Max.abs.power from main P1	1,6 kW	Capacitor		Pumped liquid max temperature	
Max. puissance de la reseau P1		Condensaterur	- μF	Température maximale du liquide	
Potencia max. de la red P1		Condensadorconsumo		Temperatura maxima del líquido	40°C
Potenza all'albero P2		Fattore di potenza		Numero massimo di avviamenti/ora	
Shaft power P2		Power factor		Max. startings per hour	
Max. d'energie hydraulique P2	1,1 kW	Facteur de puissance	cos φ	Nombre max. de démarrages/heure	20
Max. potencia hidràulica P2		Factor de potencia		Nr. Max comienzo/h	
<b>Tolleranze secondo UNI EN ISO 9906 annex A</b>				Peso	
Le curve si riferiscono a liquidi con densità di 1 kg/dm <sup>3</sup> e viscosità pari a quella dell'acqua in condizioni standard				Weight	
Curves established for liquids with density 1kg/dm <sup>3</sup> and same viscosity than water				Poids	
				Peso	93 kg



## PORTATA - FLOW - DEBIT - FLUJO

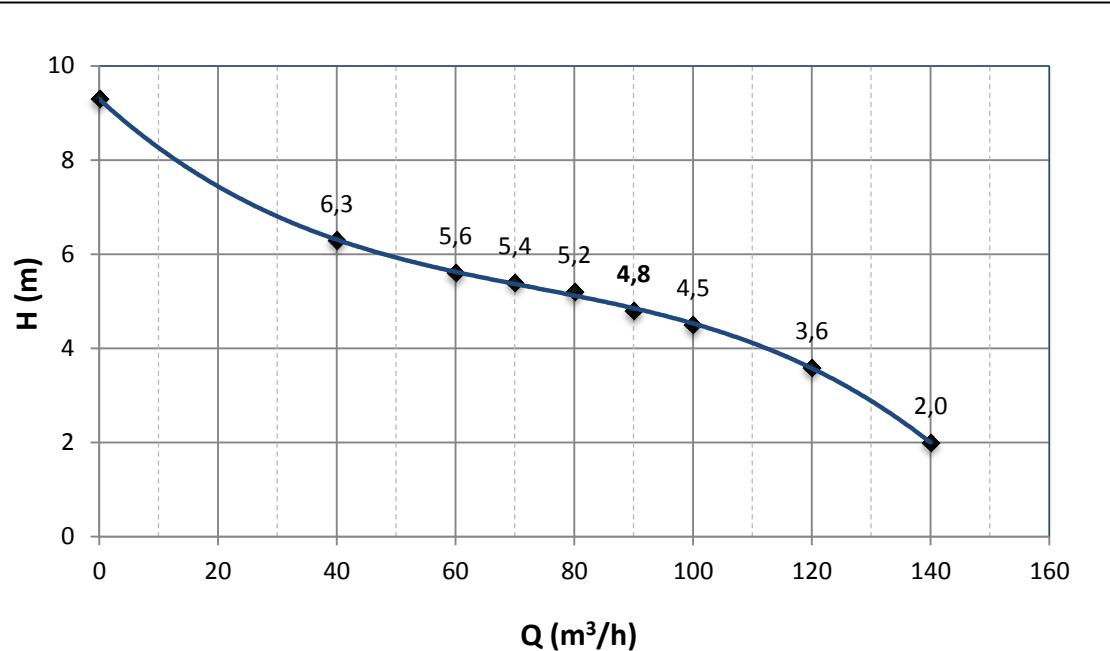
I/min	0,0	666,7	1000,0	1166,7	<b>1333,3</b>	1500,0	1666,7	2000,0	
I/sec	0,0	11,1	16,7	19,4	<b>22,2</b>	25,0	27,8	33,3	
m³/h	0,0	40,0	60,0	70,0	<b>80,0</b>	90,0	100,0	120,0	

## PREVALENZA - HEAD - HAUTEUR - ALTURA

m	7,0	4,6	4,1	3,9	<b>3,7</b>	3,4	3,1	1,9	
---	-----	-----	-----	-----	------------	-----	-----	-----	--

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

dati motore-motor data-caractéristiques du moteur-datos del motor				idraulica-hydraulic-hydraulique-hidraulica	
Tensione nominale Nominal voltage Tension nominal Tensión nominal	V 3x400 Hz 50	Corrente di spunto Starting current Courant de démerrage Corriente de arranque	18,0 A	Mandata della pompa Discharge of the pump Reoulement du pompe Descarga de la bomba	DN 80 G 3"
Velocità nominale Nominal Speed Vitesse nominal Velocidad nominal	960 1/min	Corrente max. assorbita Max absorbed current Consommation maximale Corriente max. de consumo	4,0 A	Rendimento idraulico massimo Maximum hydraulic efficiency Maximum rendement hydraulique Maxima efficiencia hidràulica	70%
Pot. max. assorbita dalla rete P1 Max.abs.power from main P1 Max. puissance de la reseau P1 Potencia max. de la red P1	2,0 kW	Condensatore Capacitor Condensaterur Condensadorconsumo	- μF	Temperatura massima del liquido Pumped liquid max temperature Température maximale du liquide Temperatura maxima del líquido	40°C
Potenza all'albero P2 Shaft power P2 Max. d'energie hydraulique P2 Max. potencia hidràulica P2	1,5 kW	Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance Factor de potencia	cos φ	Numero massimo di avviamenti/ora Max. startings per hour Nombre max. de démarrages/heure Nr. Max comienzo/h	20
<b>Tolleranze secondo UNI EN ISO 9906 annex A</b> Le curve si riferiscono a liquidi con densità di 1 kg/dm <sup>3</sup> e viscosità pari a quella dell'acqua in condizioni standard Curves established for liquids with density 1kg/dm <sup>3</sup> and same viscosity than water				Peso Weight Poids Peso	94 kg



## PORTATA - FLOW - DEBIT - FLUJO

I/min	0,0	666,7	1000,0	1166,7	1333,3	<b>1500,0</b>	1666,7	2000,0	2333,3
I/sec	0,0	11,1	16,7	19,4	22,2	<b>25,0</b>	27,8	33,3	38,9
m³/h	0,0	40,0	60,0	70,0	80,0	<b>90,0</b>	100,0	120,0	140,0

## PREVALENZA - HEAD - HAUTEUR - ALTURA

m	9,3	6,3	5,6	5,4	5,2	<b>4,8</b>	4,5	3,6	2,0
---	-----	-----	-----	-----	-----	------------	-----	-----	-----

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS

dati motore-motor data-caractéristiques du moteur-datos del motor				idraulica-hydraulic-hydraulique-hidraulica	
Tensione nominale		Corrente di spunto		Mandata della pompa	
Nominal voltage	V 3x400	Starting current		Discharge of the pump	
Tension nominal	Hz 50	Courant de démarrage	22,4 A	Refoulement du pompe	DN 80
Tensión nominal		Corriente de arranque		Descarga de la bomba	G 3"
Velocità nominale		Corrente max. assorbita		Rendimento idraulico massimo	
Nominal Speed	960 1/min	Max absorbed current		Maximum hydraulic efficiency	
Vitesse nominal		Consommation maximale	4,4 A	Maximum rendement hydraulique	74%
Velocidad nominal		Corriente max. de consumo		Maxima efficiencia hidràulica	
Pot. max. assorbita dalla rete P1		Condensatore		Temperatura massima del liquido	
Max.abs.power from main P1	2,3 kW	Capacitor		Pumped liquid max temperature	
Max. puissance de la reseau P1		Condensaterur	- μF	Température maximale du liquide	
Potencia max. de la red P1		Condensadorconsumo		Temperatura maxima del líquido	40°C
Potenza all'albero P2		Fattore di potenza		Numero massimo di avviamenti/ora	
Shaft power P2		Power factor		Max. startings per hour	
Max. d'energie hydraulique P2	1,7 kW	Facteur de puissance	cos φ	Nombre max. de démarrages/heure	20
Max. potencia hidràulica P2		Factor de potencia		Nr. Max comienzo/h	
<b>Tolleranze secondo UNI EN ISO 9906 annex A</b>				Peso	
Le curve si riferiscono a liquidi con densità di 1 kg/dm <sup>3</sup> e viscosità pari a quella dell'acqua in condizioni standard				Weight	
Curves established for liquids with density 1kg/dm <sup>3</sup> and same viscosity than water				Poids	
				Peso	106 kg